



il Direttore

ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

**Istituto Nazionale di Geofisica
e Vulcanologia**

AOO INGV

Protocollo Generale - U

N. 0007870

del 25/05/2018



Gestione WEB

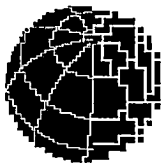
Ai Direttori di Dipartimento
Ai Direttori di Sezione
Al Responsabile Centro Servizi – Ufficio per il Coordinamento
delle attività a Supporto della Ricerca
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegata Delibera n. 589/2018 del 14/05/2018 – Allegato T al Verbale n. 03/2018 concernente: Memorandum of Understanding between l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia and The Institut de Physique du Globe de Paris.

Tullio PEPE





Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Delibera n. 589/2018

Allegato T al Verbale 03/2018

Oggetto: *Memorandum of Understanding between l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia and The Institut de Physique du Globe de Paris.*

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- **VISTO** il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- **VISTA** la Legge 27 settembre 2007, n. 165, concernente la "Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca";
- **VISTO** il Decreto legislativo 31 dicembre 2009, n. 213, concernente il "Riordino degli Enti di Ricerca in attuazione dell'art. 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165";
- **VISTO** il Decreto legislativo 25 Novembre 2016, n. 218, recante "*Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge n. 124/2015*";
- **VISTO** lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia approvato con delibera n. 424/2017 del Consiglio di Amministrazione, in data 15 settembre 2017 - pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana – Serie Generale n. 27 del 02 febbraio 2018 in particolare l'art. 8 comma 6 lettera f) il quale prevede che il CdA*delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali*;
- **VISTO** il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia emanato con Decreto del Presidente n. 503 del 14/10/2016 e pubblicato sul sito istituzionale;
- **VISTO** il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana – Serie Generale n. 113 del 18 maggio 2009;
- **VALUTATA** l'opportunità di sottoscrivere il Memorandum of Understanding between l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia and The Institut de Physique du Globe de Paris;
- **CONSIDERATO** che le Parti, con il presente Memorandum, istituiscono una cooperazione tra Pubbliche Amministrazioni, ai sensi dell'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, finalizzata a garantire il conseguimento dell'interesse pubblico nella ricerca scientifica, anche a livello internazionale;
- **VISTI** i pareri favorevoli dei Direttori di Sezione e di Dipartimento;

DELIBERA

di autorizzare il Presidente, alla definizione nonché alla sottoscrizione del *Memorandum of Understanding between l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia and The Institut de Physique du Globe de Paris* (all.1).

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 14/05/2018

La segretaria verbalizzante
(Avv. Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
(hereinafter referred to as "MOU")

between

Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia
Via di Vigna Murata 605
00143 Rome Italy
(hereinafter referred to as "INGV")
and the

Institut de Physique du Globe de Paris
1 rue Jussieu - 75238 Paris Cedex 05
FRANCE
(hereinafter referred to as "IPGP")

(hereinafter jointly referred to as the "Parties")

concerning

Cooperation in the field of Geosciences and Geohazards Research

WHEREAS the Parties, on the basis of this MOU, are mutually interested in developing and reinforcing their cooperation in the field of geosciences and natural hazards and risk research, including education and training of specialists in this area;

WHEREAS this MOU establishes a framework for this cooperation in joint investigations, international projects, scientific exchanges and training of personnel in the field of geosciences and geohazards, on other subjects of mutual interest and their applications, and;

WHEREAS the Parties are participating in this MOU with a view to reinforce and strengthen the institutional links between the two organizations.

The Parties, therefore have reached the following understanding:

Background

INGV's main purposes are the study and monitoring of the processes governing the solid and fluid Earth and develop science focusing on the understanding of the Earth main mechanisms, to assess the main natural hazards and contribute to their reduction as well as to collaborate with national and international research entities that are working in this field.

IPGP's main missions are the observation and study of natural phenomena, research, teaching, and the dissemination of knowledge in all fields of solid Earth studies (Geophysics, Geochemistry, Quantitative Geology). The research is based on geological objects and a common approach that starts from observations of various natural phenomena (on land, at sea, in space) and measurement at all scales, to involve field and laboratory experiments; ultimately leading to physical and physico-chemical models. These observations and research may contribute to the reduction of risks from natural hazards.

Article One

The objective of this MOU is to establish a framework for cooperation between the Parties on the basis of equality, overall reciprocity and mutual benefits.

Article Two

This MOU is general in nature and is neither comprehensive nor exhaustive. When the Parties intend to undertake a form of cooperation as described in this MOU, they will discuss an Implementing Arrangement that will set forth the timing and scope of the specific form of cooperation and any other matters such as funding, intellectual property, and liability on which special agreements will be required.

Article Three

Cooperation under this MOU may include the following areas of interest where appropriate:

Volcanology:

Design and development of observation systems: multi-disciplinary monitoring of active volcanoes (e.g. seismic, geodetic, geochemical, thermal, infrasonic, radar, geophysical tomographies, etc.).

Assessment of volcanic hazards: hazard assessment of the French and Italian volcanoes (e.g. eruptive scenarios, ash dispersal and pyroclastic flow simulations, hazard maps, etc.).

Seismology and tectonics:

Design and development of observation systems: multi-disciplinary monitoring of active faults (e.g. seismic, geodetic, geochemical, geological, satellite, etc.).

Seismic hazard: hazard assessment in seismic active areas (e.g. hazard maps, risk communication etc.).

Tectonics, earthquake geology, paleoseismology.

Environment:

Space weather.

Environmental monitoring: airborne geophysics for volcanological and seismo-tectonic observations. Geochemistry.
Paleomagnetism, geomagnetism.

International Cooperation in Earth Sciences:

Development of research infrastructures and networks: integration of the observation and monitoring systems for Earth Sciences; collaboration in the ambience of international projects and initiatives such as EPOS, EUROVOLC, GEO-8.

Article Four

The cooperation under this MOU shall be subject to and shall depend on the availability of funds and resources from each Party, and may include the following forms:

1. Exchange visits/stay of individual professional staff, scientists or students;
2. Training of research personnel;
3. Collaboration on individual research projects of mutual interest, and the study of techniques and methods;
4. Exchange of information, ideas, and approaches from research projects on geosciences and geohazards and risk assessment;
5. Other forms of cooperation as may be mutually agreed upon by the Parties.

Article Five

The scientific and technical results of cooperative projects conducted under this MOU will be shared and published

together (each Party has author rights on his data) or held in confidence. However, the overall goal is that both INGV and IPGP use results in developing research in the fields mentioned in article three, and to support knowledge transfer.

Article Six

In order to implement cooperation under this MOU, the Parties have designated the following representatives to identify cooperative activities and the details of their implementation:

Representatives for INGV: Augusto Neri (Volcanology)

Daniela Pantosti (Seismology and Tectonics)

Leonardo Sagnotti (Environment)

Representatives for IPGP: Jean-Christophe Komorowski (Volcanology)

Claudio Satriano (Seismology and Tectonics)

Marc Benedetti (Environment, Geochemistry)

Article Seven

Each Party shall bear expenses related to the implementation of this MOU. No cost incurred by one Party shall be assumed by the other Party unless otherwise agreed to in writing under an Implementing Arrangement pursuant to this MOU.

Article Eight

Unless otherwise agreed to under an Implementing Arrangement, any and all property or equipment of whatever nature or kind furnished by either Party in connection with work under this MOU is and will remain the property of the Party furnishing such property and equipment.

Article Nine

This MOU will become effective upon signing by both Parties of both versions and remain in effect four (4) years, unless extended or terminated. This MOU may be amended or extended by mutual written agreement, and may be terminated at any time by either Party upon three (3) months written notice to the other Party.

Termination of this MOU does not affect development of any existing Implementing Arrangements between the Parties. Termination or amendment of the Implementing Arrangements will be in accordance with the provisions of each specific Arrangement.

Article Ten

This MOU does not create any legally binding obligations between the Parties. Parties shall not be liable for injury to or death of the personnel or for damage to or for loss of the each other property during or after the implementation of the MOU, and they shall hold harmless each other from any and all such claims.

MoU between INGV and IPGP

In witness whereof, the Parties have caused this Memorandum of Understanding to be duly signed by their authorized representatives in two copies each of which shall be deemed as an original.

Accepted on behalf of IPGP by:	Accepted on behalf of INGV by:
Prof. Marc Chaussidon	Prof. Carlo Doglioni
Director	Presidente
Institut de Physique du Globe de Paris	Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia
Paris - France	Roma - Italy

